

시대가 변했습니다!

캘리포니아의 고용 환경도 변하고 있습니다.

"우리는 복지 혜택과 직업 사이에 모순되는 것이 있다는 생각을 없애기 위해 노력하고 있습니다."

Martin Gerry, 부국장
사회 보장국(Social Security Administration)



저는 일할 수 있습니다.

- 신뢰할 수 있는 정보가 필요합니다.
- 의료와 기타 복지 혜택이 필요합니다.
- 경력 및 복지 계획에 대한 도움이 필요합니다.
- 제 권리와 책임을 알 필요가 있습니다.

알고 계십니까...

...이제 장애인 근로자와 구직자도 많은 돈을 벌 수 있고 Medi-Cal과 메디케어 (Medicare)를 유지할 수 있습니다.

...장애인 근로자는 다른 직원들과 마찬가지로 고용주의 의료 혜택을 누릴 수 있습니다.

...이제 장애인 근로자는 집에서는 물론 직장에서도 개인 보조 서비스를 이용할 수 있습니다.

...근로자는 기술과 다른 직업 관련 지원을 누릴 수 있습니다.

...근로자는 학교에 재학 중일 때 서비스를 이용할 수 있습니다.

이 정보를 다른 형식이나 언어로 보시려면 (916) 654-8194로 전화해서 요청하십시오.

800.695.0350 음성 안내

916.654.9820 TTY(텔레타이프)

이 간행물은 미국 보건복지부 메디케어 및 메디케이드 서비스 센터(Centers for Medicare and Medicaid Services of the U.S. Department of Health and Human Services)의 메디케이드 기반 구조 보조금(Medicaid Infrastructure Grant)(보조금 번호 11P-92399/9-03)에서 전액을 지원 받아 제작되었습니다.

CHIIP와 그 파트너들은 균등한 고용 기회를 제공하는 사용자/공급자입니다.

CHIIP 간행물 2호 (2008/5) Korean



CHIIP

California Health Incentives Improvement Project

Talent Knows No Limits
www.talentknowsnolimits.info

저는 장애가 있습니다 저는 일할 수 있습니다

Talent Knows No Limits
(인재는 무한하다)





청년을 위한 기관

캘리포니아 교육부

(CDE: California Department of Education)

특수 교육을 받는 고등학생일 경우, 직업 훈련과 직업 배치를 통해서 취업에 대한 도움을 받을 수 있습니다.

1-800-926-0648 음성 안내
916-323-4014 TTY(텔레타이프)
www.cde.ca.gov/sp/se/sr/wrkabtyl.asp

자가 지원 아동 협회

(KASA: Kids as Self-Advocates)

권한 부여는 귀하의 권리를 이해하는 것입니다. 이 사이트에서 귀하의 권리, 귀하의 권리를 활용하는 방법에 대해 자세히 배울 수 있습니다. 또한 다른 청년 기관과 연결될 수 있습니다.

785-273-3398 음성 안내
전자 메일: ortizn@fvkasa.org
www.fvkasa.org

취업 서비스

캘리포니아 재활부(DOR: California Department of Rehabilitation)

DOR은 장애인의 취업, 독립적인 생활, 평등을 위한 서비스와 지원을 제공하기 위해서 활동합니다. 또한 훈련, 교육, 이동, 보조 기술을 지원할 수 있습니다.

916-324-1313 음성 안내
916-558-5807 TTY(텔레타이프)
www.dor.ca.gov

고용 개발부(EDD: Employment Development Department)

EDD는 원스톱 경력 센터(One-Stop Career Center) 시스템 또는 EDD 취업 지원실(EDD Workforce Services Office)을 통해서 주 전체적으로 광범위한 취업 및 훈련 서비스를 제공합니다. 지역적으로 제공되는 이러한 서비스에는 취업 및 훈련 의뢰, 구직 지원과 워크샵, 실업 보험 급여 수령, 직업 재활 및 교육, 청년 복지가 포함됩니다.

800-695-0350 음성 안내
916-654-9820 TTY(텔레타이프)
www.edd.ca.gov/jobs_and_Training/Employment_Assistance_People_with_Disabilities.htm
www.servicelocator.org

취업 티켓(Ticket to Work)

장애 때문에 사회 보장 보험에 따른 복지 급여의 수급자가 되는 경우, 취업 티켓(Ticket to Work) 프로그램은 일대일 취업 서비스, 복지 급여 설계, 직업 재활 서비스, 직업 목표 달성에 필요한 기타 지원 서비스를 활용하여 직업을 찾고 취업 상태를 유지하는 데 도움이 될 수 있습니다.

www.ssa.gov/work/aboutticket.html

직업 조정 네트워크(JAN: Job Accommodation Network)

JAN은 장애인의 직업 조정에 대한 정보를 원하는 고용주, 종업원, 구직자를 위해 컨설팅 서비스를 제공합니다.

www.jan.wvu.edu

청소년을 위한 취업 및 장애에 대한 전미 협력 기구

(National Collaborative on Workforce and Disability for Youth)와 성인을 위한 취업 및 장애에 대한 전미 센터

(National Center on Workforce and Disability for Adults)

이러한 웹사이트들에서는 장애가 있는 청년과 성인에게 취업에 관한 다양한 정보를 제공합니다. 또한 장애가 있는 전문가, 교육, 취업, 능력 개발에 필요한 정보를 제공합니다.

www.ncwd-youth.info
www.onestops.info

복지 급여 설계와 의료

장애 복지 급여 101(DB 101): 캘리포니아에서 장애인 근로자로 취업하기 (Disability Benefits 101(DB 101): Working with a disability in California)

이 웹사이트에서는 Medi-Cal, 메디케어, 사회 보장 보험, 장애 보험, 재가지원 서비스(In-Home Supportive Services)를

포함하여 근로자와 구직자를 위한 의료 혜택과 복지 급여 프로그램에 대한 정보를 제공합니다. 취업할 경우 복지 급여가 어떻게 바뀔지 알 수 있는데 도움이 되는 복지 급여 설계 계산기들도 제공됩니다.

www.disabilitybenefits101.org

PAI: Protection and Advocacy, Inc.

이곳에서는 치료, 개인 보호, 의료에 대한 귀하의 법적, 민사적, 복지적 권리에 대해 알 수 있습니다. 또한 차별에 맞서 싸울 때 지원을 얻을 수 있습니다.

1-800-776-5746 음성 안내
1-800-719-5798 TTY(텔레타이프)
www.pai-ca.org

Medi-Cal

Medi-Cal은 취업 중인 장애인을 포함하여 유자격 장애인에게 의료 혜택을 제공합니다. 가까운 카운티 지사를 찾아가십시오.

916-552-9200 음성 안내
Medi-Cal 신청서 또는 다른 정보를 다운로드하려면 이 웹사이트를 이용하십시오:
www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal

재가지원 서비스(IHSS: In-Home Supportive Services)

IHSS 프로그램은 가정과 직장에서 장애인에게 개인적인 지원 서비스를 제공합니다.

www.dss.cahwnet.gov/cdssweb/PG139.htm

사회 보장국(SSA: Social Security Administration)

이 사이트에서는 생활 보조금(SSI: Supplemental Security Income) 프로그램과 사회 보장 장애 보험(SSDI: Social Security Disability Insurance) 프로그램, 고용된 상태의 장애인을 지원하는 데 도움이 되는 다른 고용 인센티브에 대한 정보를 제공합니다.

www.ssa.gov/disability

정신 건강 서비스

이 사이트에서는 심각한 정신 질환이 있는 성인과 심각한 정서 장애가 있는 아동이 이용할 수 있는 지역사회 및 병원 기반의 서비스 관련 정보를 제공합니다. 카운티 기반의 프로그램은 검사, 평가, 재활, 지원을 제공하는 데 도움이 될 수 있습니다.

800-896-4042 또는 916-654-3890 음성 안내
800-896-2512 TTY(텔레타이프)
www.dmh.ca.gov/Services_and_Programs

진학 지원

장애 학생 복지

이 사이트들에서는 입학하고 싶은 대학에서 제공되는 장애 학생 복지 관련 정보에 접속할 수 있는 링크를 제공하고 있습니다.

지역사회 대학

916-322-3234 음성 안내
916-323-1761 TTY(텔레타이프)
www.cccco.edu/divisions/ss/disabled/dsps.htm

캘리포니아 주립대학교 캠퍼스

www.calstate.edu

캘리포니아 대학교 캠퍼스

www.universityofcalifornia.edu/campuses

독립적인 생활(일반 지원 기관)

캘리포니아 독립 생활 센터 재단 (ILC: California Foundation for Independent Living Centers)

ILC는 독립적인 생활 방법에 대한 훈련, 자기주장 훈련, 복지 급여 설계, 주택 지원, 정보 의뢰, 장애인이 독립적으로 생활하는 데 도움이 되는 기타 서비스를 제공할 수 있습니다.

916-325-1690 음성 안내
916-325-1695 TTY(텔레타이프)
www.cfilc.org

사람이 먼저다!(People First!)

발달 장애인을 위한 자기주장 훈련 그룹; 사람이 먼저다!(People First!)는 개인의 권한부여, 리더쉽, 자기주장에 대한 훈련을 제공합니다.

916-552-6625 음성 안내
www.peoplefirstca.org